

**LINIAAL**  
**Chorégraphie**  
Cindy Van Acker, avec les mouvements  
personnels des danseuses  
**Assistante**  
Stéphanie Bayle  
**Musique** Franz Treichler  
**Lumières** Mario Torchio  
**Costumes** Stéphanie Bayle, Cindy Van  
Acker  
**Réalisation partitions**  
Sophie Alphonso  
**Régie lumière et son**  
Vincent Devie

**PROTOKIDS**  
**Chorégraphie** Gilles Jobin  
**Assistante** Susana Panadés Dias  
**Musique** DJ Jobless (sélection)  
**Lumières** Marie Predour  
**Costumes** Gilles Jobin  
**Production** Compagnie Virevolte  
**Régie lumière et son**  
Vincent Devie et Marie Prédour

**Pour les deux pièces**

**Photo** Dorothee Thébert  
**Vidéo** Robin Harsch  
**Techniciens d'accueil de La Bâtie**  
Vincent Bertholet, Luc Job

La Compagnie Virevolte est en lien avec  
l'Atelier Danse Manon Hotte, école  
certifiée ArtistiQua, accréditée et  
membre de la CEGM. Plus d'infos sur les  
cours : [www.ateliermanonhotte.ch](http://www.ateliermanonhotte.ch)

[www.ateliermanonhotte.ch](http://www.ateliermanonhotte.ch)

[www.ciegreffe.org](http://www.ciegreffe.org)

[www.gillesjobin.com](http://www.gillesjobin.com)

## À VOIR AUSSI

**MAYA BÖSCH**  
Schreib mir das Lied vom Tod  
9.09 à 21h  
Salle des Eaux-Vives

**YAN DUUVENDAK  
& NICOLE BORGÉAT**  
7 minutes de terreur  
10.09 à 21h  
St-Gervais Genève Le Théâtre

**THOMAS HAUERT**  
Danse étoffée sur musique déguisée  
14.09 à 11h & 16h  
Espace Vélodrome/Plan-les-Ouates

DANSE  
CIE VIREVOLTE

# MANON HOTTE INVITE CINDY VAN ACKER & GILLES JOBIN (CH)

TRANSMISSION : LINIAAL / PROTOKIDS

COPRO BÂTIE / PREMIÈRE / CRÉATION 2013



**Direction artistique**  
Manon Hotte  
**Assistante, répétitrice**  
Marion Baeriswyl  
**Interprétation** Jeanne Assal,  
Amaryllis Bosson, Émilie Cupelin,  
Bérénice Fischer, Emma Lee Har-  
der, Timéa Lador, Alma Oberson,  
Valérie Rossier, Sarah Shih  
**Direction technique**  
Marie Predour  
**Administration** Laura Legast  
**Coproduction** Commune de  
Vernier, La Bâtie-Festival de  
Genève  
**Soutiens** République et canton  
de Genève, Ville de Genève  
(soutien à la médiation), Loterie  
Romande, Fondation Ernst  
Göhner  
**En collaboration** avec le Service  
culturel de Vernier  
**Remerciements**  
Fabio Bergamaschi, Ulrike  
Oberson, Clémentine Küng,  
Corina Pia, Martin Roehrich,  
Patricia Wittesaele- Van Acker,  
le personnel de la salle des Fêtes  
du Lignon et de la Commune de  
Vernier, la Cie Gilles Jobin pour  
le prêt de matériel technique,  
tous les parents

## TRANSMISSION, Manon Hotte

Après avoir mené pendant plus de 20 ans des processus  
de création avec des jeunes danseurs, j'ai voulu donner  
une valeur artistique à l'acte de transmission. Ce geste  
liant le passé et le futur donnant sens au présent.

Pour valoriser ce présent j'ai demandé à des choré-  
graphes actuels de transmettre leur démarche artistique  
afin d'inventer un langage frais et spontané à l'image des  
jeunes danseurs.

Cindy Van Acker et Gilles Jobin sont deux chorégraphes  
reconnus pour leurs méthodes personnelles de compo-  
sition. Que ce soit les partitions de Cindy Van Acker ou  
les systèmes de mouvement organiquement organisés  
de Gilles Jobin, les deux approches laissent aux dan-  
seurs la place pour leur créativité, leur autonomie, leur  
collaboration artistique.

Je suis heureuse aujourd'hui de réunir pour la première  
fois sur une même scène ces deux chorégraphes de re-  
nommée internationale, au sein d'un même projet pro-  
grammé par un festival tel que La Bâtie et en collabo-  
ration avec la Commune de Vernier. Leur implication  
auprès de la Compagnie Virevolte soutient notre vision  
d'une danse contemporaine audacieuse qui va au-delà  
des frontières temporelles et stylistiques.

**LIEU CENTRAL BAR, TERRASSE & LA CANTINE:** restaurant du Festival  
Maison communale de Plainpalais, Rue de Carouge 52  
Ouvert tous les jours de 18h à 2h (fermeture du bar à 3h ve 6 sept et ve 13 sept  
et à 4h pour les soirées «waoww»)»

**SA 7 SEPT À 18H, LU 9 SEPT À 19H (durée : 75')**  
**SALLE DES FÊTES DU LIGNON**



Carrefour  
addiction

Hertz

le M.i.A.M

École Internationale de Danse  
International School of Geneva

Alt Sys

atpg

MOUVEMENT

LE  
GRAMME  
SCH

Go Out!  
LE MAGAZINE CULTUREL  
GENÈVE

IX  
RON

VERNIER  
Une Ville plus Commune

AVEC LE SOUTIEN  
DE LA  
VILLE DE GENÈVE



CRFG  
comité régional franco-genevois



Avec le soutien de la  
Loterie Romande

ERNST GÖHNER STIFTUNG

prohelvetia

ESPACE 2

lémanbleu

## LINIAAL, Cindy Van Acker

Liniaal est le mot néerlandais pour règle. Je l'ai choisi comme titre de cette pièce pour plusieurs raisons, mais principalement parce que c'est une pièce faite sur mesure. À la mesure des neuf danseuses de Virevolte. Ces neuf filles âgées de onze à quinze ans, ont la particularité d'être très enthousiastes à l'idée de créer du mouvement, d'être très à l'aise dans l'aspect actif du processus de création. Cela m'a paru comme une évidence de construire à partir de leurs mouvements personnels.

Cependant, il fallait un objet de connexion entre leurs mouvements et mon travail.

J'ai parié sur une de mes partitions, écrite selon une phrase rythmique avec un beat donné, qui permet d'avoir un rapport objectif au temps, qui unit. Une partition qui pourrait poser un point commun entre neuf styles.

Je les ai beaucoup ennuyées avec mes partitions, il fallait apprendre par cœur, c'était comme une traversée du désert, aride, avec une soif éternelle.

Après le désert, on a fait exploser la phrase rythmique en éclats, donnant libre cours à leur imaginaire, quelque peu censuré après coup, j'avoue, pour finir dans un rapport plus joyeux à tous ces chiffres, à cette logique, à cette danse contemporaine. Avec une soif étanchée ? Un remerciement spécial à mon assistante, S.B., pour les avoir aidées à traverser le désert !

## PROTOKIDS, Gilles Jobin

Les kids sont à peine nés, pourtant ils sont déjà presque adultes. PROTOKIDS est une pièce qui met en scène des corps d'enfants à la lisière du monde adulte. Une pièce ludique et fragile qui ne durera que le temps de la jeunesse. Mouvement d'un chaos organisé de vitalité juvénile en mouvement, la pièce est faite de rencontres et de séquences débridées. La réalité de la vie d'adulte pointe déjà à quelques encablures temporelles de celle des danseurs sur le plateau.

À l'aide de « générateurs de mouvements », les kids ont construit leur partition chorégraphique de manière autonome, guidés par du matériel source, environ 500 photographies ont été sélectionnées pour composer la chorégraphie. À la fois guidés par le choix des images et par les instructions du chorégraphe, les danseurs créent un matériel chorégraphique suggestif complexe. La bande son est construite à partir de musique urbaine très rythmée, une musique adolescente et vigoureuse d'influence techno et hip hop. Les voix juvéniles des rappers, le contenu rugueux des paroles et l'énergie des « beats » souligne le décalage entre l'innocence des jeunes corps en mouvement et l'énergie brute de la musique.

# BIOGRAPHIES

### MANON HOTTE

Née au Québec et en Suisse depuis 1981, Manon Hotte vit et travaille à Genève.

Après des études de danse à Ottawa, Montréal et Londres (Angleterre), elle devient interprète professionnelle au sein de troupes internationales. Dès 1993, elle produit en tant que chorégraphe indépendante, plusieurs pièces réunissant la danse, la musique et le théâtre, et poursuit son activité dans le milieu de la performance contemporaine et improvisée avec différents artistes.

Intéressée par la recherche artistique et pédagogique, elle ouvre en 1993 l'Atelier Danse Manon Hotte à Genève (ADMH) qui sera accrédité en 2010 pour devenir une école à enseignement artistique délégué.

Elle fonde en 1998 la Compagnie Virevolte, une compagnie de jeunes danseurs créateurs pour laquelle elle signe plusieurs des chorégraphies et invite des chorégraphes en activité reconnu internationalement. Depuis la compagnie fédère un grand nombre de collaborateurs artistiques et se fait connaître en Suisse et en Europe pour la qualité de ses créations et la maturité de ses jeunes interprètes.

Elle développe, en parallèle, un intérêt pour l'édition et la rédaction et publie entre 2003 et 2009 le *Plié Sauté Plié*, un journal annuel posant une réflexion sur la pédagogie de la créativité et le travail de création avec des jeunes danseurs. Elle est mandatée entre 2006 et 2009 par le Département de l'instruction publique de Genève pour concevoir un cursus de formation en danse contemporaine. Ce travail a été supervisé par le Département danse de l'Université du Québec à Montréal avec qui elle garde un étroit contact.

Depuis 2012 Manon Hotte participe avec la Compagnie Virevolte, à la mise sur pied de Dance=Désir, un réseau européen de troupes de jeunes danseurs qui a pour mission d'organiser des échanges artistiques afin de promouvoir la création chorégraphique avec des jeunes.

Elle crée en 2013, une version du *Sacre du printemps* pour 250 enfants de l'école de Geisendorf à Genève. Le projet impliquera les professeurs de l'ADMH en tant que chorégraphes.

Pour *Odyssée*, la prochaine création de la compagnie, Manon Hotte invite Elodie Aubonne, Marion Baeriswyl et Sarah Dell'Ava, trois jeunes danseuses-chorégraphes en activité en Suisse et au Canada et issues de la toute première volée de la Compagnie Virevolte, à participer au projet comme chorégraphes et interprètes.

### CINDY VAN ACKER

De formation classique, Cindy Van Acker a d'abord dansé en Belgique dans le Ballet Royal de Flandres. C'est en rejoignant plus tard celui du Grand Théâtre de Genève qu'elle fait de la Suisse sa nouvelle résidence. Très tôt intéressée par les champs d'expérimentations qu'offre la danse contemporaine, elle devient l'interprète reconnue de chorégraphes comme Philippe Saire, Laura Tanner, Noemi Lapzeson, Estelle Héritier et Myriam Gourfink. Elle crée ses propres pièces dès 1994 et démarre une carrière internationale avec *Corps 00:00*, créé à l'ADC à Genève en 2002. Puis suivent les créations *Balk 00:49*, *Fractie*, *Puits*, *Pneuma*, *Kernel*, *Lanx*, *Obvie*, *Antre et Nodal*, *Nix* et *Obtus*. Depuis 2008 elle est invitée à Mains-d'Œuvres à Paris comme artiste résidente, où elle présente plusieurs de ses oeuvres. Par son écriture chorégraphique, qui allie sobriété esthétique, mouvement minimaliste, composition minutieuse et musiques électroniques, Cindy Van Acker examine avec une méticulosité quasi scientifique les relations entre le corps et l'esprit, le son et le rythme, et crée des oeuvres qui franchissent les barrières de la danse, de la performance et des arts plastiques.

### GILLES JOBIN

Gilles Jobin débute par une formation classique au Centre international de danse Rosella Hightower à Cannes et au Ballet Junior de Genève dirigé par Béatriz Consuelo. Il danse ensuite pour diverses compagnies de danse contemporaine, notamment avec Fabienne Berger, Philippe Saire et Angels Magarit. En 1993, il devient co-directeur du Théâtre de l'Usine à Genève où il rencontre La Ribot. Ils s'installeront à Madrid en 1995, où il fait ses débuts de chorégraphe avec la création de trois solis qui portent sur l'identité : *Bloody Mary* (1995), *Middle Suisse* et *Only You* (1996). En 1997, Gilles Jobin et La Ribot déménagent à Londres, attirés par le Live Art anglais et la vitalité de la programmation de l'Institute of Contemporary Arts (ICA). Il y crée entre autre *A+B=X*, *BrainDance*, *The Moebius Trip*, *Under Construction*. Après 7 ans passés à Londres, Gilles Jobin s'installe définitivement à Genève et crée *Steak House* en 2005 à l'Arsenic-Lausanne. Ce retour sera également marqué par l'engagement de Bonlieu Scène nationale Annecy dont il devient Artiste Associé en 2006. Depuis il a créé *Double Deux*, *Texte to speech*, *Black Swan*, *Spider Galaxies*. Outre ses propres productions, Gilles Jobin a fait de sa compagnie et des studios 44 mis à sa disposition par la Ville de Genève depuis 2007, un lieu effervescent pour la formation professionnelle et les actions de médiation culturelle.